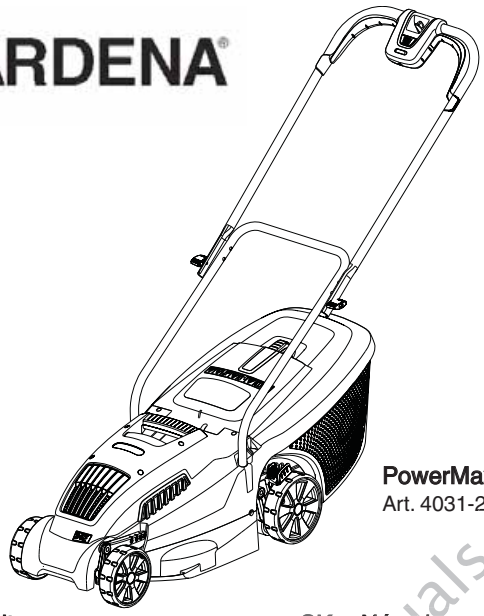
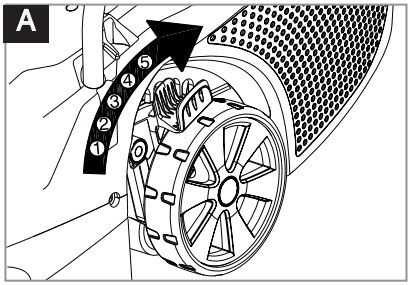
GARDENA

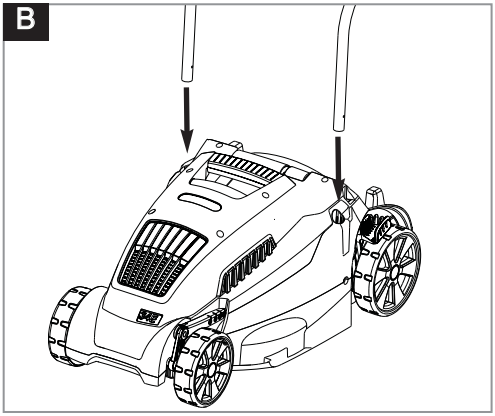


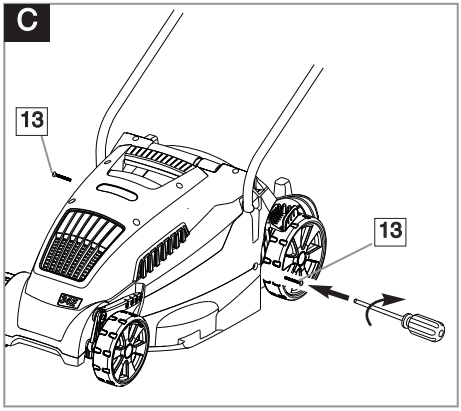
PowerMax 34 E
Art. 4031-20

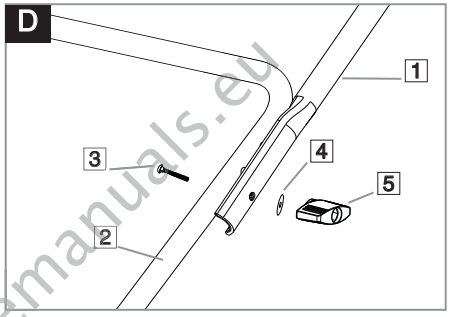
D	**Betriebsanleitung** Elektro-Rasenmäher
GB	**Operating Instructions** Electric Lawnmower
F	**Mode d'emploi** Tondeuse électrique
NL	**Instructies voor gebruik** Elektrische grasmaaier
S	**Bruksanvisning** Elektrisk Gräsklippare
DK	**Brugsanvisning** Elektrisk Plæneklipper
N	**Bruksanvisning** Elektrisk Gressklipper
FIN	**Käyttöohje** Tehokas sähköleikkuri
I	**Istruzioni per l'uso** Rasaerba elettrico
E	**Manual de instrucciones** Cortacésped eléctrico
P	**Instruções de utilização** Máquina de cortar relva eléctrica
PL	**Instrukcja obsiugi** Elektryczna kosiarka
H	**Vevőtájékoztató** Elektromos fűnyíró
CZ	**Návod k obsluze** Elektrická sekačka
SK	**Návod na používanie** Elektrická kosačka
GR	**Οδηγίες χρήσεως** Ηλεκτρική χλοοκοπτική μηχανή
RUS	**Инструкция по эксплуатации** Электрические газонокосилки
SLO	**Navodila za uporabo** Električna kosilnica
HR	**Uputstva za upotrebu** Električna kosilica
SRB BIH	**Uputstvo za rad** Električna kosilica
UA	**Інструкція з експлуатації** Електрична газонокосарка
RO	**Instrucţiuni de utilizare** Masina electrica de tuns gazonul
TR	**Kullanma Talimatı** Elektrikli Çim Biçme Makinesi
BG	**Инструкция за експлоатация** Електрокосачка
AL	**Manual përdorimi** Prerëse bari elektrike
EST	**Kasutusjuhend** Elektriline muruniiduk
LT	**Eksploatavimo instrukcija** Elektrinė vejapjovė
LV	**Lietošanas instrukcija** Elektriskā zāles pļaujmašīna

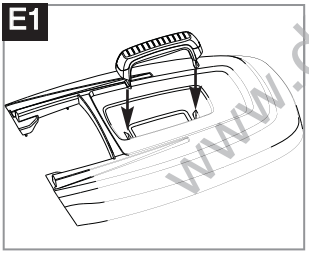
www.devicemanuals.eu

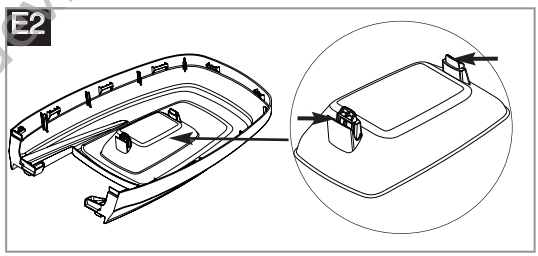


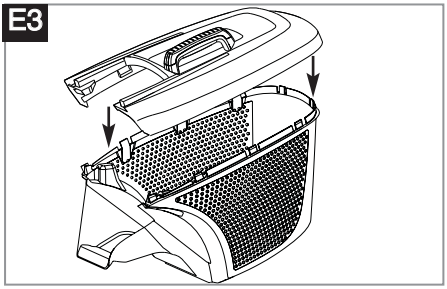




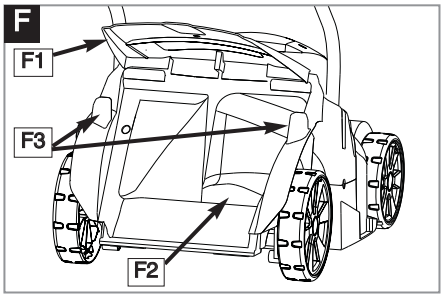


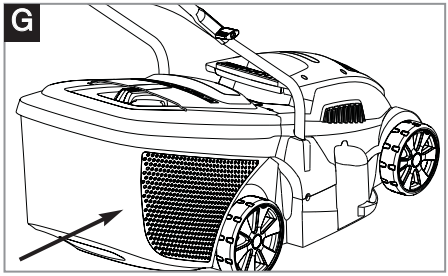


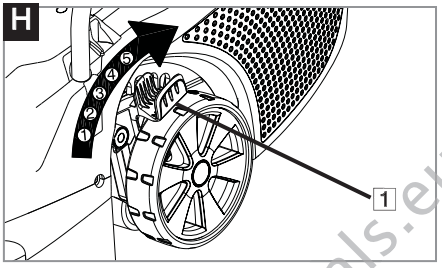


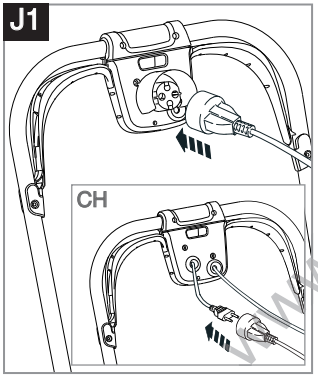


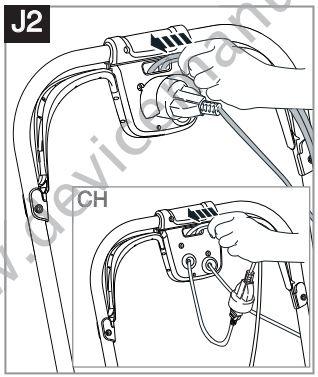
www.devicemanuals.eu

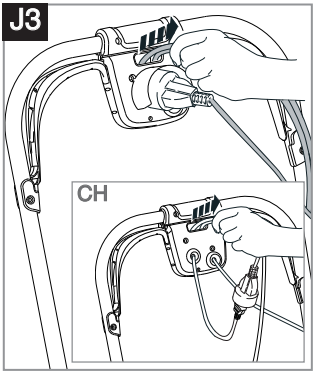


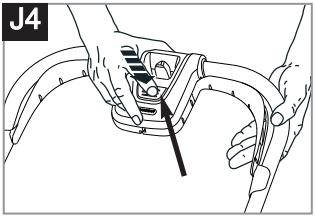


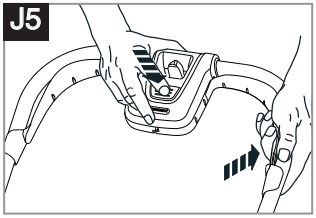


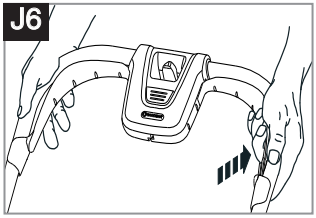






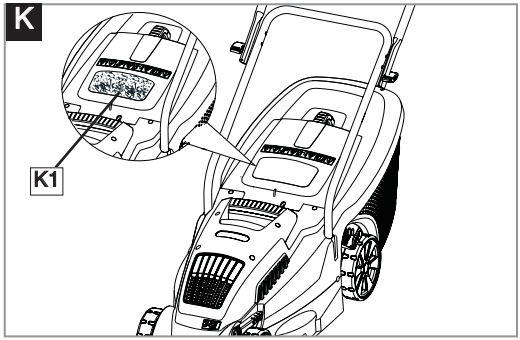




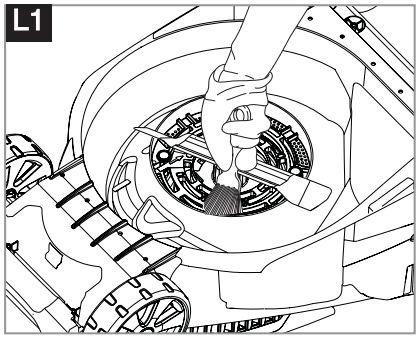


www.devicemanuals.eu

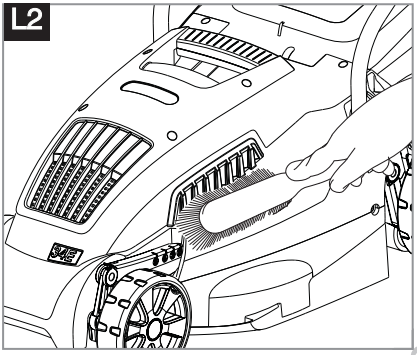
K



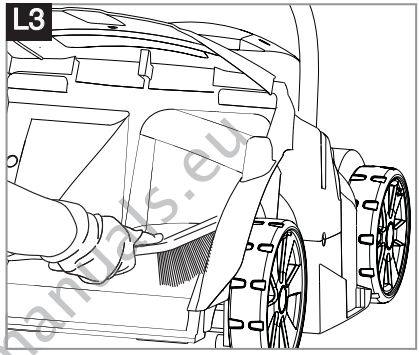
L1



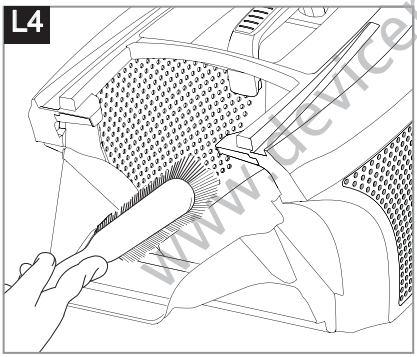
L2



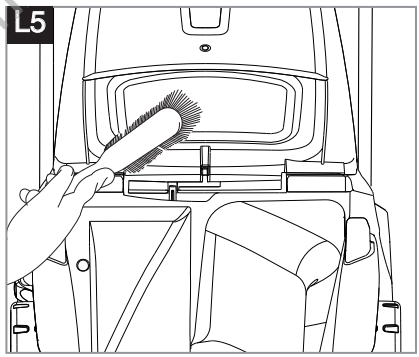
L3



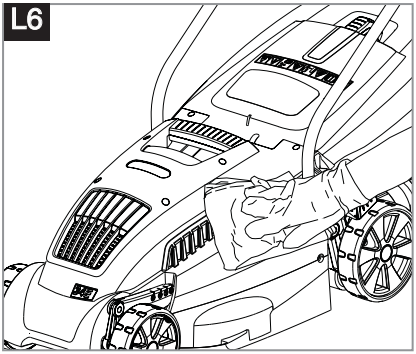
L4



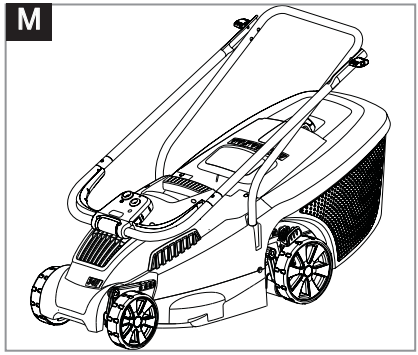
L5



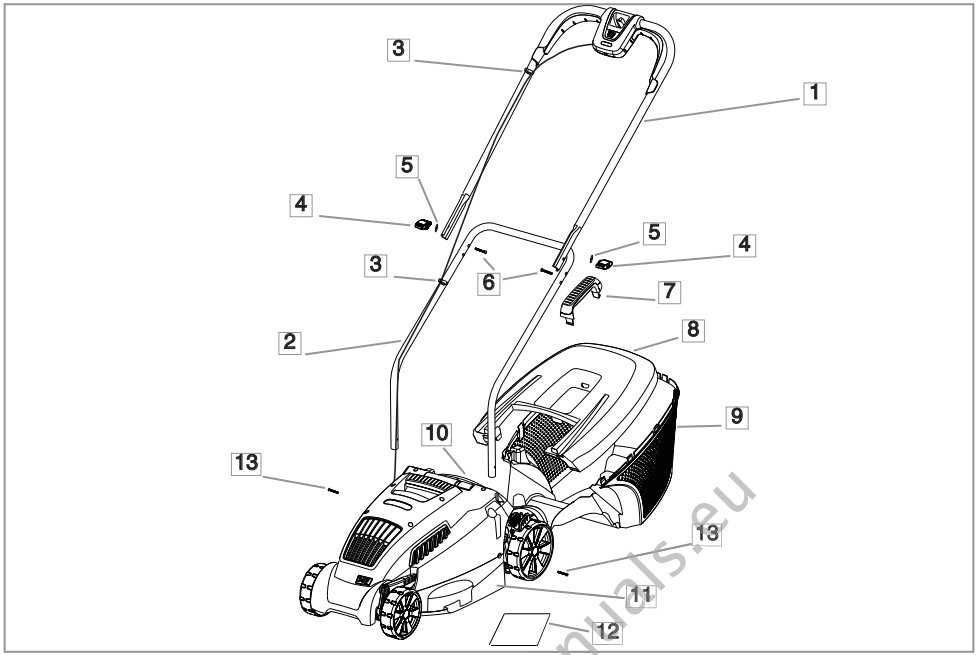
L6



M



www.devicemanuals.eu



D - INHALT
1. Holm-Oberteil
2. Holm-Unterteil
3. Kabelclips x 2
4. Flügelschraube orange x 2
5. Unterlegscheibe x 2
6. Schraube x 2
7. Tragegriff
8. Oberteil Fangbox
9. Unterteil Fangbox
10. Warnsymbole
11. Produkttypenschild
12. Betriebsanleitung
13. Schraube x 2 (Holm)

GB - CONTENTS
1. Upper handle
2. Lower handle
3. Cable clip x2
4. Handle knob x 2
5. Washer x 2
6. Bolt x 2
7. Grassbox handle
8. Grassbox Upper
9. Grassbox lower
10. Warning Symbols
11. Product rating label
12. Instruction Manual
13. Screw x 2 (Handle)

F - TABLE DES MATIÈRES
1. Guidon supérieur
2. Guidon inférieur
3. Attache câble x 2
4. Bouton de Guidon x 2
5. Rondelles x 2
6. Boulons x 2
7. Poignée du bac
8. Partie supérieure du bac
9. Partie inférieure du bac
10. Etiquette de précautions d'emploi
11. Plaquette des Caractéristiques du Produit
12. Manuel d'Instructions
13. Vis x 2 (Guidon)

NL - INHOUD
1. Bovenstuk van duwboom
2. Onderstuk van duwboom
3. Snoerklem x 2
4. Knop voor duwboom x 2
5. Pakkingring x 2
6. Bout x 2
7. Handgreep grasbak
8. Bovenste deel grasvangbak
9. Onderste deel grasvangbak
10. Waarschuwingssymbolen
11. Product-informatielabel
12. Handleiding
13. Schroef x 2 (Duwboom)

S - INNEHÅLL
1. Övre handtag
2. Nedre handtag
3. Kabelklämma 2 st
4. Vingmutter 2 st
5. Bricka 2 st
6. Bult 2 st
7. Handtag för gräsuppsamlare
8. Gräsuppsamlare överdel
9. Gräsuppsamlare underdel
10. Varningssymboler
11. Produktmärkning
12. Bruksanvisning
13. Skruv 2 st (Handtag)

DK - INDHOLD
1. Øvre håndtag
2. Nedre håndtag
3. Kabelklemme x 2
4. Håndtagsknop x 2
5. Spændeskive x 2
6. Bolt x 2
7. Opsamlerhåndtag
8. Øverste del af græsboksen
9. Nederste del af græsboksen
10. Advarselssymboler
11. Produktets mærkeskilt
12. Brugsvejledning
13. Skrue x 2 (Håndtag)

N - INNHOLD
1. Øvr håndtak
2. Nedre håndtak
3. Kabelklemme x 2
4. Vingemutter x 2
5. Skive x 2
6. Bolt x 2
7. Håndtak til gressoppsamler
8. Øvre del av gressoppsamleren
9. Nedre del av gressoppsamleren
10. Waarschuwingssymbolen
11. Produktmerking
12. Bruksanvisning
13. Skrue x 2 (Håndtak)

FIN - SISÄLTÖ
1. Ylempi kahva
2. Alempi kahva
3. Johdon pidike x 2
4. Kahvan nuppi x 2
5. Tiivistysrengas x 2
6. Pultti x 2

www.vlcmanuals.eu

Sicherheitsmaßnahmen

Ihre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners und anderen Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine optimale Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

Erklärung der an der Maschine befindlichen Symbole

Achtung

Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.

Der Rasenmäher muß während des Mähens immer auf dem Boden bleiben. Durch Kippen oder Anheben des Rasenmähers können Steine fortgeschleudert werden.

Es dürfen sich keine Personen in der Nähe befinden. Es darf nicht gemäht werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Mähbereich befinden.

Vorsicht – scharfe Messer! Vor der Wartung oder falls das Gerätekabel beschädigt ist, Netzstecker vom Stromnetz trennen. Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten des Geräts weiter.

Das Versorgungskabel vom Messer fernhalten.

Allgemeines

1. Dieses Produkt ist nicht dafür ausgelegt, von Personen (einschließlich Kindern) mit physischen, sensorischen oder psychischen Beeinträchtigungen oder von Personen, die nicht ausreichend Erfahrungen und Kenntnisse für den Umgang mit dem Produkt besitzen, benutzt zu werden, es sei denn, solche Personen stehen unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit haftet oder sie sind von solch einer haftenden Person in die Benutzung des Produkts speziell eingewiesen worden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit deiser Betriebsanleitung vertraut sind, diesen Mäher nicht verwenden.
2. Kinder oder Personen, die diese Anleitung nicht durchgelesen haben, dürfen dieses Gerät auf keinen Fall verwenden.
3. Das Gerät muss sofort ausgeschaltet werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
4. Den Rasenmäher in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
5. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
6. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

1. Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30mA empfohlen. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.
2. Vor der Verwendung muß das Kabel auf Beschädigungen überprüft werden. Bei Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung muß es ausgewechselt werden.
3. Den Rasenmäher nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
4. Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
5. Ihr Verlängerungskabel darf im Betrieb nicht gewickelt sein, gewickelte Kabel können sich überhitzen und das Leistungsvermögen Ihres Rasenmähers reduzieren.
6. Das Kabel muß vom Rasenmäher ferngehalten werden; immer vom Stromanschluß weg arbeiten und auf- und abmähen, nie in Kreisen mähen.
7. Das Kabel nicht um scharfkantige Objekte ziehen.
8. Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.
9. Den Rasenmäher ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Alterungsanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
10. Das Kabel beim Aufwickeln nicht knicken.
11. Die Maschine niemals am Kabel tragen.
12. Niemals am Kabel zerren, um irgendeinen Stecker zu ziehen.
13. Nur an auf dem Typenschild angegebenes Wechselspannungsnetz anschließen.
14. Dieses Gerät ist gemäß EN60335 schutzisoliert. Es darf unter keinen Umständen eine Erdleitung irgendwo am Produkt angeschlossen werden.

Kabel

Bei Verlängerungskabeln müssen die Mindestquerschnitte aus folgender Tabelle beachtet werden:

Spannung	Kabellänge	Querschnitt
220-240V/ 50Hz	bis 20 m	1.5 mm²
220-240V/ 50Hz	20 - 50 m	2.5 mm²

1. Verwenden Sie nur solche Verlängerungskabel, die speziell für den Gebrauch im Freien ausgelegt sind und die einer der folgenden Spezifikationen entsprechen: Herkömmlicher Gummi (60245 IEC 53), herkömmliches PVC (60227 IEC 53) oder herkömmliches PCP (60245 IEC 57)

Vorbereitung

1. Bei Arbeiten mit Ihrem Gerät müssen Sie immer feste Schuhe und lange Hosen tragen.Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.
2. Sicherstellen, daß keine FremdKörper, Äste, Steine, Draht oder Schutt auf dem Rasen liegen; sie könnten durch das rotierende Messer fortgeschleudert werden.
3. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleisses oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
4. Abgenutzte oder beschädigte Messer müssen

www.servicemanuals.net

Sicherheitsmaßnahmen

zusammen mit ihren Befestigungen als ganze Sätze vom Gardena Service ausgetauscht werden, um eine unwucht zu vermeiden.

Verwendung

1. Den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Rasenmäher sollten, wenn möglich, nicht in nassem Gras verwendet werden.
3. In nassem Gras ist Vorsicht geboten, da Sie leicht Ihren Halt verlieren können.
4. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
5. Hänge nie von oben nach unten, sondern immer quer zum Hang mähen.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Mährichtung am Hang ändern. Immer langsam gehen, nicht laufen.
7. Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand, besonders an Hängen. Mit dem Mäher nicht an Schwimmbecken sowie Gartenteichen arbeiten.
8. Beim Mähen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten.
9. Beim Mähen den Rasenmäher nie in Ihre Richtung ziehen.
10. Den Rasenmäher ausschalten, bevor er über andere Oberflächen als Gras geschoben wird.
11. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder sich nicht an ihrer vorgesehen Stelle befinden.
12. Niemals Hände oder Füße in die Nähe der Schneidvorrichtung bringen, insbesondere beim Einschalten des Motors.
13. Den Rasenmäher nicht kippen, wenn der Motor noch läuft.
14. Hände nicht in die Nähe des Grasauswurfs bringen.
15. Einen Rasenmäher niemals anheben oder tragen, wenn er noch läuft oder noch an die Stromversorgung angeschlossen ist.
16. Den Stecker aus der Steckdose ziehen:

- bevor der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt;
- bevor eine Blockierung entfernt wird;
- bevor der Rasenmäher überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
- wenn Sie einen Gegenstand treffen. Der Rasenmäher darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, daß sich der gesamte Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand befindet;
- wenn der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

Wartung und Lagerung

1. Vorsicht: Die Messer nicht berühren!
2. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasenmähers gewährleistet ist.
3. Den Grasbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Schäden prüfen.
4. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
5. Nur für diese Produkte vom Hersteller spezifizierte Originalteile beim Auswechseln verwenden.
6. Bei der Einstellung des Rasenmähers darauf achten, daß Sie Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen der Maschine einklemmen.
7. An einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht im Freien aufbewahren.

Einsatzgebiet Ihres GARDENA PowerMax 34E Mäher

Der GARDENA Mäher ist für das Schneiden von Rasen und Grasflächen mit einer maximalen Hang-Steigung von 20° im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt. Wegen der Gefahr körperlicher Gefährdung darf der Mäher nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachpflanzungen oder in Balkonkästen. Weiterhin darf der Mäher nicht als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten sowie zum Einebnen von Bodenunebenheiten verwendet werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bei Lieferung vom Hersteller befinden sich die Räder in angehobener Stellung. Das Gerät erst dann einschalten, nachdem die Räder von der angehobenen Stellung in Position 5 gebracht wurden (siehe Abb. A).

www.owcemanuals.eu

Montage der Holm-Unterteile am Rasenmäher

1. Die Holm-Unterteile in die Haube einsetzen und herunterdrücken Abb **(B)**.
2. Die Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher in die Haube und in die Holme einsetzen und vollständig anziehen Abb **(C)**.

Montage der Holm-Oberteile an den Holm-Unterteilen

1. Sicherstellen, dass das Holm-Oberteil korrekt positioniert ist und sich die Einschaltsperre am Ein-/Ausschalter nach oben zeigt.
2. Holm-Oberteil **(D1)** und Holm-Unterteil **(D2)** müssen korrekt ausgerichtet sein. Zur Höhenverstellung des oberen Handgriffs dienen zwei Löcher.
3. Schraube **(D3)**, Unterlegscheibe **(D4)** und Flügelmutter **(D5)** anbringen. Die Flügelmutter festziehen.
4. Dies auf der anderen Seite wiederholen.
5. Befestigen Sie das Kabel mit den beiliegenden Klemmen an den Griffen. Die entsprechende Position entnehmen Sie bitte der Seite “Packungsinhalt”. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zwischen dem oberen und dem unteren Handgriff eingeklemmt wird.

Montage der Grasfangbox

Montage der Grasfangboxgriffs

1. Den Griff für die Grasfangbox so weit in die am oberen Fangbox-Ober Teil befindlichen Einschubschlitze schieben, bis er einrastet **(E1)**.
2. Von der Deckelunterseite **(E2)** aus prüfen, dass die am Grasfangboxgriff befindlichen Clips korrekt und sicher positioniert sind.

Montage der Grasfangbox

1. Den Deckel des Grasfangbox durch Ausrichtung der Clips am zusammengesetzten Grasfangbox anbringen. Darauf achten, dass alle Clips korrekt positioniert sind, bevor die Teile miteinander verbunden werden **(E3)**.

Montage des zusammengesetzten Grasfangbox am Rasenmäher

1. Die Schutzklappe **(F1)** anheben.
2. Sicherstellen, dass die Auswurföffnung **(F2)** sauber ist und keine Ablagerungen aufweist.
3. Die vollständig zusammengesetzte Grasfangbox an den hinten an dem Gehäuse befindlichen 2 Aufnahmepunkten **(F3)** einhängen **(siehe Abb. G)**.
4. Die Schutzklappe oben an der Grasfangbox positionieren. Sicherstellen, dass die Grasfangbox sicher angebracht ist.

- **WICHTIG! NACH DER MONTAGE SICHERSTELLEN, DASS ZWISCHEN SCHUTZKLAPPE UND GRASFANGBOX KEIN ZWISCHENRAUM VORHANDEN IST.**
- Die Grasfangbox auf umgekehrte Weise abnehmen.
- Wenn beim Mähen größerer Grasflächen das Gras nicht aufgesammelt werden muss, kann der Rasenmäher auch ohne Grasfangbox verwendet werden. Sicherstellen, dass die Schutzklappe vollständig geschlossen ist. Die Schutzklappe ist so angeordnet, dass das Schnittgut hinter der Maschine auf dem Rasen abgelegt wird.

Schnitthöhen-Einstellung

- Die Schnitthöhe kann durch Anheben bzw. Senken der Räder unter Verwendung eines Hebels **(H1)** eingestellt werden.
- Bei diesem Rasenmäher stehen fünf Schnitthöhen zur Auswahl (20 - 60 mm).

Schnitthöhen:-

1 & 2 - Niedrig, 3 - Mittelhoch, 4 & 5 - Hoch

- **HINWEIS** Für die meisten Rasenflächen wird eine mittlere Schnitthöhe empfohlen. Wird eine zu niedrige Schnitthöhe ausgewählt, beeinträchtigt dies die Rasenqualität, Schnittqualität und Grasaufnahme.

Starten und Stoppen

Rasenmäher starten

1. Das Verlängerungskabel hinten am Ein-/ Ausschalter anschließen **(J1)**.
2. Das Kabel als Schlaufe durch die Aussparung schieben **(J2)**.
3. Die Kabelschlaufe zur Sicherung über den Haken legen, und das Kabel dann wieder zurück durch die Aussparung ziehen **(J3)**.
4. Das Verlängerungskabel an eine Netzsteckdose anschließen.

Der Ein-/ Ausschalter umfasst eine Einschaltsperre (J4), mit der ein versehentliches Starten verhindert wird.

5. Die am Ein-/ Ausschalter befindliche Einschaltsperre **(J4)** gedrückt halten und einen der Start-/Stopp-Bügel an den Oberholm ziehen **(J5)**.
6. Den Start-/Stopp-Bügel in dieser Position halten und die Einschaltsperre loslassen **(J6)**.

- **HINWEIS: Es sind zwei Start-/Stopp-Bügel vorhanden. Zum Starten des Rasenmähers kann jeder dieser beiden verwendet werden.**

Rasenmäher stoppen

1. Den Start-/Stopp-Bügel loslassen.

CH (Schweiz)

Zum Herstellen eines sicheren Anschlusses zwischen dem Rasenmäher und dem Verlängerungskabel empfehlen wir Ihnen dringend, das Kabel anhand der folgenden Methode zu verbinden:

1. Verbinden Sie den Stecker des kurzen Anschlusskabels mit der Anschlussbuchse des Verlängerungskabels. **(J1)**.
2. Bilden Sie eine Schlaufe am Ende des Verlängerungskabels nahe der Anschlussbuchse und sichern Sie diese in der Zugentlastung oben am Ein-/ Ausschalter **(J2, J3)**. Dadurch hängt die Anschlussbuchse nach unten.

Sollte das kurze Kabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienstvertreter oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Füllstandfenster der Grasfangbox

- Die Grasfangbox ist voll, wenn Gras im Füllstandfenster sichtbar ist. **(K1).**
- Wenn die Grasfangbox voll ist, sollte diese geleert werden.

Mäh-Tipps

Mäh-Tipps

1. Beim Mähen immer an dem Rand beginnen, der sich der Steckdose am nächsten befindet, damit das Kabel stets auf der schon gemähten Rasenfläche liegt.
2. Während der Vegetationszeit sollten Sie Ihren Rasen zweimal in der Woche mähen. Wenn der Rasen um mehr als ein Drittel gekürzt wird, so schadet dies dem Rasen.

Den Rasenmäher nicht überlasten

Beim Mähen von langem, dicken Gras kann es zu einem Abfall der Motordrehzahl kommen. Dies lässt sich durch ein verändertes Motorengeräusch erkennen. Ein Abfall der Motordrehzahl kann eine Überlastung Ihres Rasenmähers verursachen, was wiederum zu einer Beschädigung führen kann. Bei langem, dicken Gras dieses zuerst mit einer größeren Schnitthöhe mähen und so eine Überlastung des Rasenmähers vermeiden. Siehe “Schnitthöhen-Einstellung”.

www.devicemanuals.eu

Rasenmäherpflege

Reinigung
Netzstecker ziehen!
- **HANDSCHUHE VERWENDEN.**
- **WICHTIG:**- Ihr Rasenmäher muss unbedingt in einem sauberen Zustand bleiben. In den Lufteinlässen oder unter dem Gehäuse zurückgelassenes Schnittgut kann zu einer möglichen Brandgefahr führen.

1. Unter dem Gehäuse befindliche Grasreste mit einer Bürste entfernen **(L1)**.
2. Mit einer weichen Bürste Schnittgut von allen Lufteinlässen **(L2)**, der Auswurföffnung **(L3)** und der Grasfangbox **(L4)** entfernen.
3. Mit einer Bürste Schnittgut von dem Sicht-Fenster entfernen **(L5)**.
4. Die Oberfläche des Rasenmähers mit einem trockenen Tuch abwischen **(L6).**

- **WICHTIG:** Zur Reinigung Ihres Rasenmähers niemals Wasser verwenden. Keine Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmittel, zur Reinigung des Rasenmähers verwenden, da dies unter Umständen zu einer Beschädigung wichtiger Kunststoffteile führen kann.

Aufbewahrung Ihres Rasenmähers:
- Die Flügelmuttern lösen und den Holm zusammengeklappt auf den Rasenmäher auflegen **(M)**.
- Den Rasenmäher an einem trockenen Ort aufbewahren und so vor einer möglichen Beschädigung schützen.

Am Ende der Mähsaison / Außerbetriebnahme
1. Den Mäher auf Beschädigung und Verschleiß prüfen und ggf. instand setzen lassen.
2. Den Rasenmäher gründlich reinigen.
3. Sicherstellen, dass das Stromkabel korrekt aufbewahrt wird und nicht beschädigt werden kann.

Hinweise zur Fehlersuche

Rasenmäher läuft nicht
1. Wurde das korrekte Verfahren zum Starten des Rasenmähers befolgt? Siehe “Rasenmäher starten”.
2. Wird der Rasenmäher mit Strom versorgt?
3. Wenn der Rasenmäher trotzdem nicht läuft:
   Sofort den Netzstecker ziehen und sich mit Ihrer GARDENA Service in Verbindung setzen.

Schlechte Grasaufnahme
1. Den Netzstecker ziehen.
2. Die Außenseite der Lufteinlässe, die Auswurföffnung und die Haubenunterseite und Fangbox säubern.
3. Eine größere Schnitthöhe auswählen. Siehe “Schnitthöhen-Einstellung”.
4. Bei anhaltender schlechter Grasaufnahme:
   Sofort den Netzstecker ziehen und sich mit Ihrer GARDENA Service in Verbindung setzen.

Übermäßige Vibration
1. Den Netzstecker ziehen.
2. Wurde das Messer korrekt angebracht?
3. Wenn das Messer beschädigt oder abgenutzt ist, muss es ersetzt werden.
4. Bei anhaltender Vibration:
   Sofort den Netzstecker ziehen und sich mit Ihrer GARDENA Service in Verbindung setzen.

Rasenmäher lässt sich nur mühsam schieben
1. Den Netzstecker ziehen.
2. Bei langem Gras oder unebenem Boden sollte eine größere Schnitthöhe eingestellt werden. Siehe “Schnitthöhen-Einstellung”.
3. Prüfen, ob sich die Räder frei drehen lassen.
4. Bei einem anhaltenden Problem:
   Sofort den Netzstecker ziehen und sich mit Ihrer GARDENA Service in Verbindung setzen.

Service / Garantie

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparatur-Service**
  – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA durch **Abhol-Service (nur innerhalb von Deutschland)**
  – Abholung innerhalb von 2 Tagen
- Kompetente Beratung bei Störungen / Reklamationen durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
  – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

Service-Anschrift ✉ GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Lorenser-Str. 40 D-89079 Ulm

Ihre direkte Verbindung zum Service	**A Telefon**	**Fax**	**@ E-Mail**
D in Deutschland	**(07 31) 4 90 + Durchwahl**		**www.gardena.de/service/**
Technische Störungen / Reklamationen	290	389	service@gardena.com
Reparaturen und Antworten auf Kostenvoranschläge	300	307	service@gardena.com
Ersatzteilbestellungen / Allgem. Produktberatung	123	249	service@gardena.com
Abhol-Service	(018 03) 30 8100 oder (018 03) 00 16 89		
Ihre direkte Verbindung zum Service	**Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an ihre Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)**		
A in Österreich	**(0 22 62) 7 45 45-36 / -30**		kundendienst@gardena.at
CH in der Schweiz	**(01) 86 02 66 6**		info@gardena.ch

www.devirement.free.fr

Umweltinformation

GARDENA stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Garantie

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Das Verschleißteil Messer ist von der Garantie ausgeschlossen.
Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler / Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.
Im Garantiefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse.
Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

EU-Konformitätserklärung

MaschinenVerordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL
Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden, bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Kennzeichnung:.....**Elektrischer Rotationsrasenmäher** = Code **PM340E**, **PM** = PowerMax, **340** = Schnittbreite, **E** = elektrischer Rotationsrasenmäher
Bezeichnung des Typs / der Typen:.....**PM340E**
Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung:.....2011

EU-Richtlinien:
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC
Harmonisierte EN:
EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN**55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Arbeitsplatzbezogener Schalldruckpegel L_{pA} nach EN60335-2-77 entsprechen den Tabellenwerten
Hand-Armschwingung a_{vhw} nach EN ISO 20643 entsprechen den Tabellenwerten
Geräuschemissionswert L_{WA} nach 2000/14/EC entsprechen den Tabellenwerten.
Konformitätsbewertungsverfahren..... Annex VI
Prüfbehörde..... Intertek, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 10/10/2011
Mike Bowden
Global R&D Director – Schiebeversion
Inhaber der technischen Unterlagen

CE

Typ	PM340E
Schnittbreite (cm)	34
Umdrehungsgeschwindigkeit des Schneidwerks (rpm)	3800
Leistung (kW)	1.4
Gemessene Geräuschemission L_{WA} (dB(A))	92
Garantierte Geräuschemission L_{WA} (dB(A))	96
L_{pA} (dB(A))	84.4
Ungewissheit K_{pA}(dB(A))	2.5
a_{vhw} (m/s^2)	1.87
Unsicherheit K_{ahw} (m/s^2)	1.5
Gewicht (Kg)	10.9

www.devirenmanuals.com